

Eberhard Haug-Adrion
κατά Frankfurter Versicherungs-AG
(αίτηση του Amtsgericht Aachen
για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως)

«Προδικαστική — ασφάλιση — έκπτωση λόγω καλής οδηγίσεως»

Υπόθεση 251/83

Περίληψη

- 1. Προδικαστικά ερωτήματα — Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου — Προσδιορισμός του αντικειμένου του ερωτήματος (Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 177)*
- 2. Κοινοτικό δίκαιο — Αρχές — Ίση μεταχείριση — Διάκριση λόγω ιδιαιτερείας — Καθορισμός ασφαλιστών των αυτοκινήτων — Οχήματα που κυκλοφορούν με πινακίδες ελεύθερης χρήσης — Μη χορήγηση της «έκπτωσης λόγω καλής οδηγίσεως» — Επιτρέπεται (Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρα 7, 48, 59 και 65)*
- 3. Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων — Ποσοτικοί περιορισμοί επί των εξαγωγών — Μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος — Έννοια — Καθορισμός ασφαλιστών στον τομέα της ασφάλισης των αυτοκινήτων — Οχήματα που κυκλοφορούν με πινακίδες ελεύθερης χρήσης — Λήψη υπόψη των ειδικών όρων χρησιμοποίησης — Επιτρέπεται (Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 34)*

1. Είναι μεν απαραίτητο τα εθνικά δικαστήρια να εξηγούν τους λόγους για τους οποίους θεωρούν ότι για να επιλυθεί η διαφορά της κύριας δίκης χρειάζεται οπωσδήποτε να δοθεί απάντηση στα ερωτήματά τους και να καθορίζουν το νομικό πλαίσιο εντός του οποίου πρέπει να δοθεί η ερμηνεία, το Δικαστήριο όμως έχει κάθε δικαίωμα στην περίπτωση ερωτημάτων που δεν έχουν δια-

τυπωθεί με σαφήνεια να συναγάγει από το σύνολο των στοιχείων που παρέσχε το εθνικό δικαστήριο και από τη δικογραφία της κύριας δίκης τα στοιχεία του κοινοτικού δικαίου που χρειάζονται ερμηνεία, λαμβάνοντας υπόψη το αντικείμενο της διαφοράς.

2. Η γενική αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων που διατυπώνεται στο άρθρο

1 — Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

7, όσο και οι κανόνες που θέτουν τα άρθρα 48, 59 και 65, στα οποία και συγκεκριμενοποιείται η εν λόγω αρχή, επιδιώκουν την εξάλειψη όλων των μέτρων βάσει των οποίων οι υπήκοοι άλλου κράτους μέλους υφίστανται — στους τομείς της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών — αυστηρότερη μεταχείριση ή καθίσταται μειονεκτική η νομική ή πραγματική τους κατάσταση σε σχέση με τους ημεδαπούς που βρίσκονται στην ίδια κατάσταση.

Δεν αντίκειται εντούτοις στις διατάξεις αυτές η εφαρμογή στις ασφαλιστικές συμβάσεις όρων καθορισμού ασφαλιστρών που στηρίζονται σε αντικειμενικά στοιχεία σχετικά με αυτή την ίδια την τεχνική της ασφάλισης, βάσει των οποίων δεν χορηγείται η έκπτωση λόγω καλής οδηγίσεως στην περίπτωση οχημάτων που κυκλοφορούν με πινακίδες ελεύθερης χρήσης.

3. Το άρθρο 34 αφορά μόνο τα εθνικά μέτρα που έχουν ως σκοπό ή ως αποτέ-

λεσμα να περιορίζουν ειδικά τη ροή των εξαγωγών και να καθιερώνουν με αυτό τον τρόπο διαφορετική μεταχείριση όσον αφορά το εσωτερικό εμπόριο κράτους μέλους σε σχέση με το εξωτερικό του εμπόριο, ώστε να εξασφαλιστεί ιδιαίτερα προνομιακή μεταχείριση για την εθνική παραγωγή ή την εσωτερική αγορά του εν λόγω κράτους.

Αυτό δεν συμβαίνει στην περίπτωση εθνικής ρυθμίσεως η οποία επιτρέπει απλώς στις ασφαλιστικές εταιρίες να λαμβάνουν υπόψη τους στους όρους καθορισμού των ασφαλιστρών τους ειδικούς όρους χρησιμοποίησεως των οχημάτων που αυξάνουν ή μειώνουν τον ασφαλιστικό κίνδυνο, όπως συμβαίνει ιδίως στην περίπτωση χρησιμοποίησεως οχημάτων που κυκλοφορούν με πινακίδες ελεύθερης χρήσης, για τα οποία το άρθρο 34 δεν απαγορεύει τη μη χορήγηση της έκπτωσης λόγω καλής οδηγίσεως.

Στην υπόθεση 251/83,

που έχει ως αντικείμενο αίτηση του Amtsgericht Aachen προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΟΚ, με την οποία το εν λόγω δικαστήριο ζητεί, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιόν του μεταξύ

EBERHARD HAUG-ADRION, avenue de l'Hippodrome 242, B-1970 Wezembeek-Oppeem,

ενάγοντος,

και

FRANKFURTER VERSICHERUNGS-AG, εκπροσωπούμενης από το διοικητικό της συμβούλιο, το οποίο εκπροσωπείται από τον πρόεδρό του Prosper Graf Castell zu Castell, Taunusanlage 18, D-6000 Frankfurt 1,

εναγομένης,

την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία των σχετικών διατάξεων του κοινοτικού δικαίου που αφορούν την «έκπτωση λόγω καλής οδηγίσεως» στον τομέα της ασφαλίσεως των αυτοκινήτων,